

Успіння Пресвятої Богородиці

Українська Греко-
Католицька Церква



Dormition of the Most Holy Mother of God

Ukrainian Greek-Catholic Church

Telephone: 780-489-8868

Address: 15608 104 Avenue,
Edmonton, Alberta

Email: dormition.edm@gmail.com

Website: dormition.eeparchy.com

CLERGY

Pastor: Rev. Fr. Peter Babej

Email: fr.babej@eeparchy.com

Emergencies: 780-993-8037

DIVINE SERVICES

Sundays:

9:30 AM – Div. Liturgy (English [Ukr])

11:30 AM – Div. Liturgy (Ukrainian)

Saturdays:

9:00 AM – Div. Liturgy

6:00 PM – Great Vespers

Weekdays

Wednesdays, 5:30 pm – Div. Liturgy

Thursdays, 7:00 am – Div. Liturgy

Fridays, 7:00 am – Div. Liturgy

CONFESSIONS

Sundays: 8:30 AM to 9:15 AM

Saturday: 7:00 PM. Upon Request.

Sunday, April 14, 2024

MYRRH-BEARING WOMEN 3RD SUNDAY OF PASCHA

Our Holy Father Martin the Confessor, Pope of Rome (655). Newly Revealed Martyrs Anthony, John and Eustathius (1342).

=====

DIVINE LITURGY

Troparia & Kontakia

Troparion, Tone 2: The noble Joseph took down Your most pure body from the tree.* He wrapped it with a clean shroud and aromatic spices* and placed it in a new tomb.* But on the third day You arose, O Lord,* granting the world Your great mercy.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.*

Kontakion, Tone 2: You commanded the myrrh-bearers to rejoice, O Christ God,* and ended the grief of our mother Eve by Your Resurrection.* You ordered the apostles to proclaim to all:* “The Saviour is risen from the tomb.”

Prokeimenon, Tone 6

Save Your people, O Lord, * and bless Your inheritance.

Verse: Unto You I will cry, O Lord, my God, lest You turn from me in silence. (Psalm 27:9,1)

Epistle (Acts 6:1-7)

A reading from the Acts of the holy Apostles. In those days, when the disciples were increasing in number, the Hellenists complained against the Hebrews because their widows were being neglected in the daily distribution of food. And the twelve called together the whole community of the disciples and said, "It is not right that we should neglect the word of God in order to wait on tables. Therefore, friends, select from among yourselves seven men of good standing, full of the Spirit and of wisdom, whom we may appoint to this task, while we, for our part, will devote ourselves¹ to prayer and to serving the word." What they said pleased the whole community, and they chose Stephen, a man full of faith and the Holy Spirit, together with Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas, and Nicolaus, a proselyte of Antioch. They had these men stand before the apostles, who prayed and laid their hands on them.² The word of God continued to spread; the number of the disciples increased greatly in Jerusalem, and a great many of the priests became obedient to the faith.

¹ The Twelve continued to address the *spiritual* needs of the community by praying and preaching while the Seven focused on meeting its *material* needs by acts of service.

² Laid their hands: A symbolic gesture of consecration and commission (13:3; Num 27:18-23). Several considerations suggest the Seven are the first ordained deacons of the

Alleluia Verses

Verse 1: You have shown favour to Your land, O Lord; You brought back the captives of Jacob. *Verse 2:* Mercy and truth have met; righteousness and peace have embraced.

Gospel (Mark 15:43-16:8)

At that time, Joseph of Arimathea, a respected member of the council, who was also himself waiting expectantly for the kingdom of God, went boldly to Pilate and asked for the body of Jesus. Then Pilate wondered if he were already dead; and summoning the centurion, he asked him whether he had been dead for some time. When he learned from the centurion that he was dead, he granted the body to Joseph. Then Joseph bought a linen cloth, and taking down the body, wrapped it in the linen cloth, and laid it in a tomb that had been hewn out of the rock. He then rolled a stone against the door of the tomb. Mary Magdalene and Mary the mother of Jesus saw where the body was laid. When the Sabbath was over, Mary Magdalene, and Mary the mother of James, and Salome bought spices, so that they might go and anoint him. And very early on the first day of the week³, when the sun had risen, they went to the tomb. They had been saying to one another, "Who will roll away the stone for us from the entrance to the tomb?" When they looked up, they saw that the stone, which was very large, had already been rolled

Church. In the Catholic and Orthodox tradition, the diaconate is the first level of Holy Orders and conforms the recipient to Christ the Servant.

³ Because Christ died so close in time to the Sabbath, the burial customs of the Jews could not be completed. Therefore, these faithful women went as early as possible to complete the rites of burial.

ANNOUNCEMENTS

back.⁴ As they entered the tomb, they saw a young man, dressed in a white robe, sitting on the right side; and they were alarmed. But he said to them, “Do not be alarmed; you are looking for Jesus of Nazareth, who was crucified. He has been raised; he is not here. Look, there is the place they laid him. But go, tell his disciples and Peter that he is going ahead of you to Galilee; there you will see him, just as he told you.” So, they went out and fled from the tomb, for terror and amazement had seized them; and they said nothing to anyone, for they were afraid.

Hymn to the Mother of God

The Angel cried out to the One full of Grace: O chaste Virgin, rejoice! And again I say, Rejoice! Your Son has risen from the tomb on the third day, and raised the dead. Let all people rejoice! Shine, shine, O new Jerusalem, for the glory of the Lord has risen upon you! Exult now and be glad, O Sion! And you, O chaste Mother of God, take delight in the resurrection of your Son.

Communion Hymn

Receive the Body of Christ;* taste the fountain of immortality.* Alleluia, alleluia,* alleluia.

=====

READERS

Sunday, April 14 (Myrrh-bearing Women)

9:30 am (English-Ukr.) – Dobr. Lada Cherwick

11:30 am (Ukrainian) – Yaroslav Boiko

Sunday, April 21 (Paralytic)

9:30 am (English [Ukr]) – Rony Romaya

11:30 am (Ukrainian) – Olya Kharabara

=====

BULLETIN BY EMAIL – if you wish to receive a copy of the bulletin by email, please let us know by calling the parish office or send your request to fr.babej@eeparchy.com.

TODAY: REGULAR SCHEDULE – we return to our regular Sunday schedule with Divine Liturgy (Eng.-Ukr) at 9:30 am, and Divine Liturgy (Ukr) at 11:30 am.

OUR BEST WISHES AND GOD’S BLESSINGS – to the children who made their First Holy Confession yesterday, Saturday, and receive our Lord Jesus Christ in Solemn Holy Communion today, on Sunday, April 14th:

Owen Bawol

Kristina Dochynets

Andrii Kharabara

Thomas Tamsett

BEST WISHES – Birthday blessings and best wishes to Catherine Bawol, Stella Benko, Jordan Schabel, Don Kwas, Lillian Gregory, and to all who celebrate their birthdays or anniversaries. May God bless you with health, happiness and peace!

SPECIAL THANK YOU – to the UCWLC Dormition Branch, to Virginia Sharek, Helen Sirman, Diane Woitas, Peter Woitas for the event organization and wonderful food preparation and service; and to Olya Kharabara for the bandura music and the Easter *hayilky*; and to all who contributed in making our Parish Easter Brunch last Sunday a great success. May God bless!

SPECIAL THANK YOU – to all who are working at the Parish Casino on April 16 & 17 including: Oksana Boucher, Ivan Dochenetz,

⁴ The stone had been rolled away not to accommodate the Lord’s exit from the tomb, for in His resurrected body, He

needs no such accommodation. Rather, this was to allow the witnesses- and us- to look in and see that the tomb is empty.

Janet & Steve Konowalec, Roman Konowalec, Sheila & Daryl Leiding, Iryna Laschuk, Chris Lirette, Delores Noga, Irene & Roman Ostapiak, Rony Romaya, Alex Schabel, Justin & Stacey Schabel, Virginia Sharek, Helen Sirman, Jason Waywitka. May God bless you for generously giving your time for this vital fundraising project for the Parish!

SINCEREST THANKS – to George and Hazel Dickey from Raleigh, North Carolina, U.S.A., for their most generous donation of \$5,000 to Dormition Parish. May God bless you!

NEW PARISH COUNCIL FOR 2024-2025 – The following 12 parishioners will serve as voting members on Parish Council for the 2024-2025 year:

Chair, Iryna Laschuk;
Vice-Chair 1, Steve Konowalec;
Vice-Chair 2, Ihor Holinka;
Treasurer, Sheila Leiding;
Assistant Treasurer, Roman Ostapiak;
Financial Council Chair, Alex Schabel;
Secretary, Chris Lirette;
Director 1-year, Roman Workun;
Director 2-year, Helen Sirman;
Director 3-year, Kyle Wirachowsky;
Past Chair, Alex Schabel;
UCWLC Branch, Virginia Sharek;
Men's Group, Wayne Kachur.

Sincerest thanks to all who served on Parish Council for the 2023-2024 year; and sincerest thanks to all who have volunteered to serve on Parish Council for the 2024-2025 year! God bless!

TODAY: UKRAINIAN WAR REQUIEM – The Axios Men's Ensemble is presenting the premiere of composer and two-time Grammy nominee, Benedict Sheehan's Ukrainian War Requiem on Sunday, April 14th at 3:00 pm at St. Basil's in Edmonton. The concert will feature a choir of over 50 performers,

including members of Pro Coro Canada and select soloists from across North America, Europe and Ukraine.

MEN'S NIGHT – The next Men's Night is scheduled to take place this **Friday, May 24, at 7:00 pm**. Further information will be provided in upcoming bulletins.

BIBLE STUDY – We will begin the study of the Book of Exodus on Wednesday, April 17th, at 6:45 pm (immediately after the 5:30 pm Divine Liturgy). All are welcome!

PARISH COUNCIL MEETING – is scheduled for Wednesday, April 24 (Mid-Pentecost), 6:45 PM (after the 5:30 pm Divine Liturgy).

CEREAL DRIVE – In support of Our Lady of Peace School, Dormition UCWLC is collecting nutritious boxed cereal until the end of April. This Cereal Drive is a response to a request made by the social worker of the Catholic School Board to help alleviate the food insecurity faced by some of the families whose children attend that school. Please bring your donations to the church hall. Thank you for participating in this drive!

PRAYER WARRIORS NEEDED – Help us cover the Pro-Life Movement and the Back Porch in prayer by signing up to pray at our chapel. Come pray with the Bubble Zone for vulnerable women and children, in their 11th hour, right across the street from the abortion clinic in Edmonton. We are looking for individuals who can commit to at least one hour per month. To find out more and start the registration process, go to alies.ca/get-involved. The Back Porch: 10958 124 Street NW, 780-421-9941. outreach@alies.ca

FOOD BANK DRIVE – In response to this urgent need, let all of us be generous in donation food to those who are in need of assistance. The following is a list of

suggestions. Please leave your donations in the designated box in the church vestibule:

- Canned beans without pork
- Canned fish, meat, milk, stew, soups
- Canned fruit, vegetables, beans
- Dry cereals, beans, lentils, pasta, rice
- Baby formula, baby food, diapers
- Peanut butter (500g), jams
- Healthy school snacks
- Pasta & canned pasta sauce
- Cookies, crackers, packaged meals
- Coffee, tea, hot chocolate, flour, oil
- Salad dressings, ketchup
- Mustard, pickles
- Toothpaste, toilet paper, bar soap
- Bath wash, razors, deodorant, dish soap.

NOTE: If you wish to make a monetary donation, cheques can be sent to: Edmonton Food Bank, P.O. Box 62061, Edmonton AB, T5M 4B5.

FEAST OF THE HOLY ASCENSION – Thursday, May 9, 2024. Divine Liturgy (Bilingual) will be celebrated at 7:00 PM.

PANAKHYDA SERVICE – at **St. Michael's Cemetery** will take place on Saturday, May 4, at 1:00 pm. We will begin with a service at the main cross, and then bless individual graves. To schedule a grave blessing, please contact Fr. Peter at 780-993-8037 or fr.babej@eeparchy.com.

PANAKHYDA SERVICE – at **Westlawn Cemetery** will take place on Saturday, May 1, at 1:00 pm. To schedule a grave blessing, please contact Fr. Peter at 780-993-8037 or fr.babej@eeparchy.com.

OTHER CEMETERIES – To schedule a grave blessing at another cemetery, please contact Fr. Peter at 780-993-8037 or fr.babej@eeparchy.com.

THURSDAY, MAY 9 – ALBERTA MARCH FOR LIFE. The events of the day are as follows:

10:00 AM – Pro-Life Mass at St. Joseph's Basilica, Edmonton.

12:00 PM – Gathering at the Alberta Legislature, Violet King Henry Plaza.

12:30 PM – Opening Speeches.

1:00 PM – Short March.

1:30 PM – Closing Speeches.

6:00 PM – Rose Dinner with Alveda King, at the Polish Hall, 10960 – 104th Street, Edmonton. Tickets: \$60 per person. Register online at albertamarchforlife.com

CALLING ALL GOLFERS! – The Holy Eucharist Parish Social Golf Tournament will take place on Saturday, June 22nd, 2024, 1:00 PM, at RUNDLE PARK GOLF COURSE 2902 118 Ave NW. Cost: \$100 includes: 18 holes/shotgun start. Everyone rides on a power cart. Holes prizes with bagged lunch, Registration Deadline May 15 2024. Contact: Darrell Holowaychuk to arrange 4-somes @ holowaychuk@shaw.ca

ALTAR BOY'S CAMP – Calling all Knights of the Altar! The Eparchial Altar Boy camp will be held August 5 to 10, 2024 at Camp St. Basil's for boys ages 7 years and older. The overnight camp is not only for boys who currently serve, but for those who are interested in learning about the many jobs involved in serving. The camp provides an opportunity for the boys to further develop their knowledge of serving, the important role they do, their Ukrainian Catholic Faith, and each other. The camp also includes sports, crafts, other activities and great food. Registration information will be available in the coming weeks. For further information at this time, contact Ken Stelmach at kenstelmach@hotmail.com.

=====

THOMAS SUNDAY, APRIL 7, 2024

Sunday Collection

Sunday Envelopes	\$720.00
Loose Donations	\$205.00
Candles	\$23.60
TOTAL Sunday Collection	\$948.60

Donations to the Church

Jason Waywitka	\$100.00
George and Hazel Dickey	\$5,000.00
TOTAL Donations to the Church	\$5,100.00

Other Donations

Easter Donation	\$50.00
UCWLC	\$50.00
Canada Helps (Online)	\$411.63
Bingo Replacement	\$10.00
TOTAL Other Donations	\$521.63

TOTAL INCOME **\$6,570.23**

=====

CHURCH FLOOR PROJECT

In memory of +Lena Sokolowski 40 th Day Memorial	\$2,500.00
N.N.	\$1,500.00
Benoit and Denise Boudreau	\$1,000.00
Jessica Aranibar	\$600.00
Fr. Terry and Dobr. Lada Cherwick	\$500.00
UCWLC – Dormition Branch	\$500.00
N.N.	\$500.00
Justin and Catherine Tamsett	\$500.00
Joel & Theodosia Sych	\$426.27
Alex Schabel	\$400.00
Kyle and Rachael Wirachowsky	\$400.00
Steve and Janet Konowalec	\$300.00
Chris Lirette	\$300.00
Fr. Peter and Dobr. Donna Babej	\$250.00
Iryna Laschuk	\$250.00
Rony and Ewa Romaya	\$250.00
N.N.	\$250.00
N.N.	\$200.00
Ihor and Sharon Holinka	\$150.00
Lydia Doschak	\$100.00
N.N.	\$100.00
N.N.	\$100.00
N.N.	\$100.00

N.N.	\$100.00
Ivan and Luba Genyk	\$100.00
Vince and Shelagh Schiller	\$100.00
Yvone / Bruce V.	\$80.00
Sheila Leiding	\$50.00
Babiak Family	\$50.00
Maria Pelenska	\$50.00
N.N.	\$50.00
Children's Sale of Paska Breads	\$45.00
N.N.	35.00
Maria Lang	\$30.00
N.N.	\$20.00
N.N.	\$20.00
Loose Cash	25.00
Total Donations	\$11,927.26

=====

СЛУЖБА БОЖА

Тропарі і кондаки

Тропар, Глас 2: Благообразний Йосиф, з древа знявши пречистее Тіло Твоє,* плащаницю чистою обвив* і ароматами, в гробі новім, покривши, положив;* та по трьох днях воскрес еси, Господи,* даруючи світові велику милість.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак, Глас 2: Радуватися мироносицям повелів Ти,* плач праматері Єви втихомирив Ти воскресенням Твоїм, Христе Боже,* апостолам же Твоїм проповідувати повелів Ти:* «Спас воскрес із гробу.»

Прокімен, Глас 6

Спаси, Господи, людей Твоїх і благослови насліддя Твоє. *Стих:* До Тебе, Господи, взиваю; моя скеле, не відвертайсь мовчки від мене.

Апостол (Діяння 6:1-7)

З Діянь Святих Апостолів читання.
Тими днями, коли учнів ставало дедалі більше, зчинилось нарікання гелленістів на

євреїв, що вдів їхніх занедбано в щоденній службі. Тоді дванадцяттеро прикликали громаду учнів і сказали: «Не личить нам лишити слово Боже і при столах служити. Нагледіть собі, отже, з поміж вас, брати, сімох мужів доброї слави, повних Духа та мудрости, і ми їх поставимо для цієї служби: самі ж ми будемо пильно перебувати у молитві і служінні слова.» Вподобалось це слово всій громаді й вибрали Стефана, мужа, повного віри і Святого Духа, Филипа, Прохора, Ніканора, Тимона, Пармена та Миколая, прозеліта з Антіохії, і поставили їх перед апостолами, і помолившись, поклали на них руки. І росло слово Боже та множилось число учнів у Єрусалимі вельми, і велика сила священників були слухняні вірі.

Стихи Алілуя

1. Благоволив Ти, Господи, землю Твою, Ти повернув полон Яковів. 2. Милість й істина зустрілися, правда і мир обцілувалися.

Євангеліє (Від Марка 15:43 - 16:8)

В той час Йосиф з Ариматеї, поважний радник, що й сам очікував Царства Божого, прибув і, сміливо ввійшовши до Пилата, попросив тіло Ісуса. Пилат здивувався, що вже вмер; і, прикликавши сотника, спитав його, чи вже помер. Довідавшись від сотника, що так, він видав Йосифові тіло; тоді Йосиф, купивши полотно, зняв його, обгорнув полотном і поклав у гробі, що був висічений у скелі. Потім прикотив камінь до входу гробу; Марія ж Магдалина й Марія, мати Йосифа, дивились, де його поклали. Якже минула субота, Марія Магдалина, Марія, Мати Якова, та Саломія купили пахощів, щоб піти та намастити Ісуса. Рано-вранці, першого дня тижня, прийшли вони до гробу, як сходило сонце, і говорили між собою: «Хто нам відкотить

камінь від входу до гробу?» Але, глянувши, побачили, що камінь був відвалений, був бо дуже великий. Увійшовши до гробу, побачили юнака, що сидів праворуч, одягнений у білу одягу, і злякались. Він до них промовив: «Не бійтеся! Ви шукаєте Ісуса Назарянина, розп'ятого. Він воскрес, його нема тут. Ось місце, де його були поклали. Та ви ідіть, скажіть його учням та Петрові, що він випередить вас у Галилеї: там його побачите, як він сказав вам.» І вони, вийшовши, побігли геть від гробу, бо страх і трепет огорнув їх, і нікому нічого не казали, бо боялись.

Ангел Звістив - Замість «Достойно»

Ангел звістив благодатній: Чистая Діво, радуйся! І знову кажу: радуйся! Твій Син воскрес на третій день із гробу, і мертвих воскресив. Люди, веселітеся. Світися, світися, новий Єрусалиме! Слава бо Господня на тобі засяяла. Радій нині й веселися Сіоне. А ти, Чистая, втішайся, воскресінням Сина твого.

Причасний

Тіло Христове прийміть,* джерела безсмертного споживіть.* Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах.* Алілуя, алілуя,* алілуя.

=====

ОГОЛОШЕННЯ

ВІСНИК ЕЛЕКТРОННОЮ ПОШТОЮ – якщо хтось бажає отримати вісник електронною поштою просимо звернутися до о. Петра на адресу fr.babej@eeparchy.com.

МНОГАЯ ЛІТА – з днем народження, складаємо найщиріші побажання Катерині Бавол, Стелі Бенко, Джордан Щабел, Дон Квас, Лиліян Ґреґорі, та всім, хто святкує свої уродини. Нехай Господь Бог благословить!

З ПЕРШОЮ СВ. СПОВІДДЮ ТА ТОРЖЕСТВЕННИМ СВЯТИМ ПРИЧАСТЯМ – витаємо сьогодні: Овен Бавол, Крістину Дохинець, Андрія Харабара, та Тому Тамсетт.

ЩИРА ПОДЯКА — ЛУКЖК при парафії Успіння, Вирджинії Шарек, Гелен Сірман, Діяні та Петрові Войтис, за підготовку та успішне переведення Парафіяльного Свяченого минулої неділі; також особлива подяка Олі Харабара за переведення програми. Нехай Господь Бог благословить!

МАТЕРІ В МОЛИТВІ – Молитовне зібрання відбудеться сьогодні, 14-го квітня, 2024, після україномовної Божественної Літургії. Для додаткової інформації просимо звертатися до Лесі Бабяк за номером 587-937-0311, або електронічною поштою та адресу Lesia.Ivanivna.Babiak@gmail.com.

УКРАЇНСЬКИЙ САДОК «ПРЕСВЯТОЇ МАРІЇ» - при храмі Успіння Пресвятої Богородиці, 15608 104 Авеню запрошує дітей віком 3-4 роки до участі кожної середи і п'ятниці, від 9:00 год. ранку до 12:00 п.п. В справі інформації або реєстрації, просимо дзвонити до Олі на телефон 780-619-9154.

СВЯТО ВОЗНЕСІННЯ Г.Н.І.Х. – припадає у четвер, 9-го травня, 2024. Служба Божа (дво-мовна) відправиться о год. 7:00 вечора.

ТАБІР ДЛЯ ЧЛЕНІВ ВІВТАРНОЇ ДРУЖИНИ – відбудеться у днях 5-10 серпня, 2024, для хлопців від 7 років до 16, на оселі Святого Василя Великого. За дальшими інформаціями або в справі реєстрації, просимо звернутися до Ken Stelmach на адресу kenstelmach@hotmail.com.

=====

THIS WEEK AT DORMITION

SUNDAY, APRIL 14: SUNDAY OF MYRRH-BEARERS

7:30 AM – Church Open for Prayer.

8:30 AM – Confessions. 9:00 AM – Rosary Prayer.

9:30 AM – Divine Liturgy (Bilingual), for the needs and intentions of all parishioners; Solemn Communion.

11:30 AM – Divine Liturgy (Ukrainian), for the needs and intentions of all parishioners.

Monday, April 15: Aristarchus, Pudens, and Trophimus, Apostles. NO DIVINE SERVICES.

Tuesday, April 16: Agapia, Irene Chionia, Martyrs.

NO DIVINE SERVICES.

Wednesday, April 17: Simeon of Persia, Bishop.

9:00 AM – Children's Sadok (in Ukrainian).

5:30 PM – Divine Liturgy; for the health and intentions of Sophia Turgeon.

6:45 PM – Bible Study (Parish Hall).

Thursday, April 18: Ven. John, Disciple of Gregory.

7:00 AM – Divine Liturgy; for the Henry Cyril Bernard and his education.

Friday, April 19: John of the Ancient Caves.

7:00 AM – Divine Liturgy; for the health and intentions of Anne Bernard.

9:00 AM – Children's Sadok (in Ukrainian).

Saturday, April 20: Ven. Theodore Trichinas.

9:00 AM – Divine Liturgy; for the health and intentions of Nadia Schenk.

6:00 PM – Great Vespers.

SUNDAY, APRIL 21: SUNDAY OF THE PARALYTIC

7:30 AM – Church Open for Prayer.

8:30 AM – Confessions.

9:30 AM – Divine Liturgy (Bilingual), for the needs and intentions of all parishioners; for the health and intention of Sophia Turgeon.

11:30 AM – Divine Liturgy (Ukrainian), for the needs and intentions of all parishioners.

12:00 PM – Divine Liturgy (Carvel); for all parishioners; for the intentions of Nadia Schenk.

=====